

**HP Vectra VL**  
*serie 7*

**Användarhandbok**

---

## Observera

Informationen i detta dokument kan komma att bli inaktuell på grund av ändringar införda i senare versioner av produkten.

Instruktionsbokens innehåll innebär ingen garanti för säljbarhet eller lämplighet för ändamål som produkten ej från början avsetts för. Hewlett-Packard ansvarar inte för någon som helst skada som uppstår till följd av felaktigheter i instruktionsboken.

Instruktionsboken är upphovsrättsligt skyddad och får inte kopieras, reproduceras eller översättas till annat språk utan skriftligt tillstånd från Hewlett-Packard.

Matrox® är ett av Matrox Electronic Systems Ltd. registrerat varumärke.

MGA™ och MGA Millennium™ är varumärken hos Matrox Graphics Inc.

Microsoft®, MS®, MS-DOS® och Windows® är varumärken registrerade i USA av Microsoft Corporation.

Pentium® är ett varumärke registrerat i USA av Intel Corporation.

Hewlett-Packard France  
Commercial Desktop Computing Division  
38053 Grenoble Cedex 9  
Frankrike

© 1997 Hewlett-Packard Company

---

---

---

# Användarhandbok

---

## Om den här boken

Den här handboken vänder sig till alla som behöver:

- Installera datorn för första gången.
- Söka efter fel i datorn och åtgärda dem.
- Ta reda på hur man får support och ytterligare information.

---

## Viktigt om ergonomi

Vi rekommenderar att du läser informationen om ergonomi innan du börjar använda PC:n. Om du använder Windows NT 4.0 eller Windows 95, klickar du på Start-knappen och tittar sedan i **Program – HP Info**. Som ett alternativ kan du klicka på **Start**-knappen och därefter välja **Hjälp** och dubbelklicka på hjälpavsnittet “Arbeta bekvämt”.

---

## Viktig säkerhetsinformation

---

### **VARNING**

Om du inte är säker på att du klarar av att lyfta PC:n eller bildskärmen ensam bör du be om hjälp.

Av säkerhetsskäl bör du alltid ansluta utrustningen till ett jordat eluttag. Använd alltid en strömkabel med jordad stickpropp. Använd den kabel som medföljer datorn eller en kabel som uppfyller lokala säkerhetskrav. Du kopplar bort PC:n från huvudströmmen genom att dra ur strömkabeln ur eluttaget. Därför bör eluttaget alltid sitta nära datorn och vara lätt att komma åt.

Av säkerhetsskäl får du aldrig ta av PC:ns kåpa utan att först ha dragit ur strömkabeln ur eluttaget och kopplat ur eventuella anslutningar till telenätet. Sätt alltid tillbaka kåpan innan du slår på strömmen till datorn igen.

Om du öppnar strömförsörjningsenheten kan du få en elektrisk stöt.

Denna PC från HP är en laserprodukt av klass 1. Försök inte göra några justeringar av laserenheterna.

---

# Innehåll

Viktig säkerhetsinformation. . . . .	ii
--------------------------------------	----

## 1 Att installera och använda datorn

Packa upp datorn. . . . .	2
Anslut mus, tangentbord och skrivare . . . . .	3
Anslut bildskärmen . . . . .	4
Anslut datorn till ett nätverk (endast vissa modeller) . . . . .	5
Anslut ljudtillbehör (endast vissa modeller) . . . . .	6
Anslut strömkablar . . . . .	8
Kontrollpanelen på datorns front . . . . .	10
Starta och stäng av datorn . . . . .	11
Använd energihantering . . . . .	14
Ytterligare information och hjälp . . . . .	15

## 2 Installera tillbehör i datorn

Tillbehör som kan installeras. . . . .	18
Ta av och sätt tillbaka kåpan . . . . .	19
Lyft undan och sätt tillbaka strömförsörjningsenheten . . . . .	21

Installera minne . . . . .	22
Installera datalagringsenheter . . . . .	25
Installera tillbehörskort. . . . .	28
Om du vill veta mer . . . . .	30

### **3 Felsökning**

HPs hjälpprogram för maskinvarudiagnostik. . . . .	32
Om datorn inte startar som den ska . . . . .	32
Problem med maskinvaran . . . . .	33
HPs Setup-program . . . . .	35
Hewlett-Packards support- och informationstjänster . . . . .	36

---

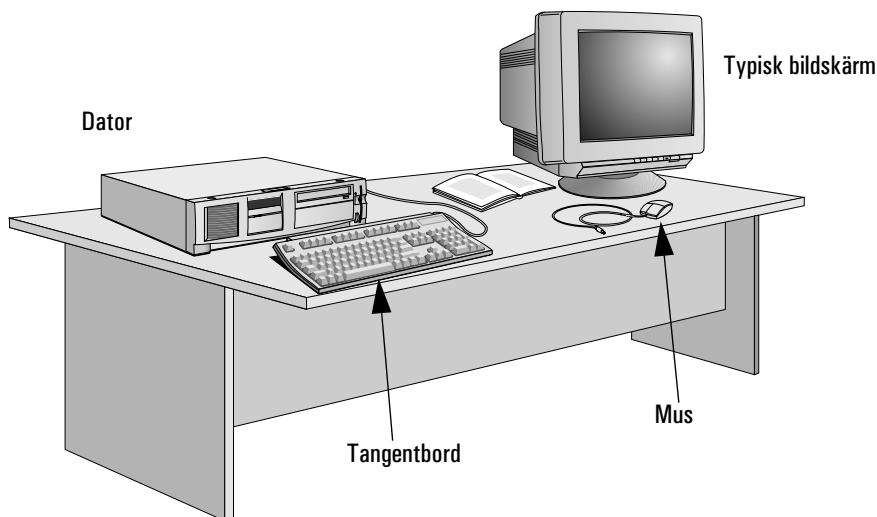
Att installera och använda datorn

## 1 Att installera och använda datorn

### Packa upp datorn

#### **VARNING**

Om du är osäker på om du orkar lyfta datorn eller bildskärmen ensam bör du be om hjälp.



- 1 Börja med att packa upp alla delarna till datorn.
- 2 Ställ datorn på ett stadigt bord i närheten av lättåtkomliga eluttag och se till att tangentbord, mus och andra tillbehör får plats. Du kan antingen ställa datorn horisontellt (som på bilden), eller vertikalt (på sidan) med diskettenheten uppåt.
- 3 Placera datorn så att det går lätt att komma åt uttagen på baksidan.
- 4 Gå till bildskärmshandboken för information om bildskärmen.

#### Operativsystem

Datorns operativsystem är förinstallerat på hårddisken. Det konfigureras första gången du startar datorn.

#### Installationsverktyg

Du behöver inga verktyg för att installera datorn. Om du tänker installera en diskenhet eller ett tillbehörskort i datorn behöver du emellertid en skruvmejsel. Om du vill veta mer om hur du installerar tillbehör, se kapitel 2, *"Installera tillbehör i datorn"*.



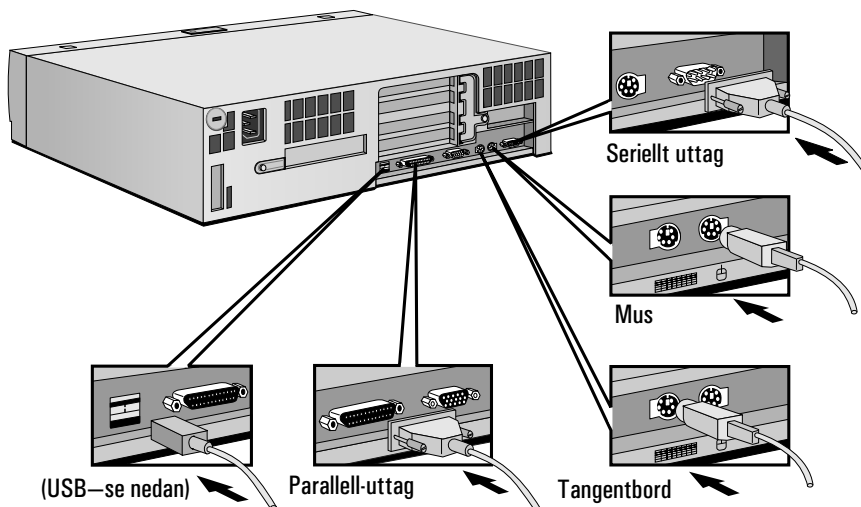
---

## Anslut mus, tangentbord och skrivare

Anslut musen och tangentbordet till uttagen på baksidan av datorn.  
*Kontakterna passar bara när de är vända åt rätt håll.*

Anslut skrivarkabeln på datorns baksida och dra åt fästskruvarna.  
Använd följande uttag:

- Parallel (25-stifts parallelluttag) för en parallell enhet, t ex en skrivare
- Serial (9-stifts seriellt uttag) för en seriell enhet



---

### **OBS!**

USB-uttagen (Universal Serial Bus) kan användas för USB-tillbehör. De flesta USB-tillbehör konfigureras automatiskt direkt efter det att de anslutits till datorn.

USB stöds inte av alla operativsystem, men det stöds av den senaste versionen av Windows 95 (förinstallerat på vissa modeller).

---

## 1 Att installera och använda datorn

Anslut bildskärmen

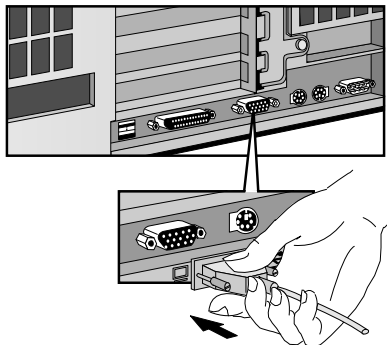
---

### Anslut bildskärmen

Anslut bildskärmen till uttaget på datorns baksida. *Kontakterna passar bara när de är vända åt rätt håll.* Dra åt fästskruvarna på kontakten.

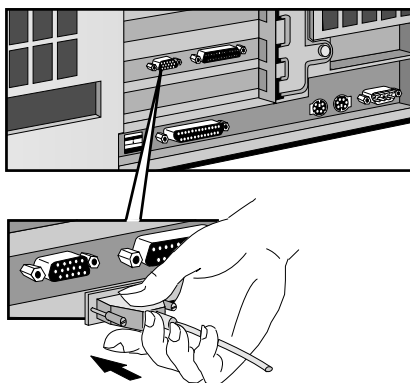
#### Modeller med integrerad bildskärmsstyrenhet

Om din PC har en integrerad bildskärmsstyrenhet ska du använda följande uttag.



#### Modeller med Millennium-bildskärmskort

Om din PC har ett Millennium-bildskärmskort ska du använda följande uttag.

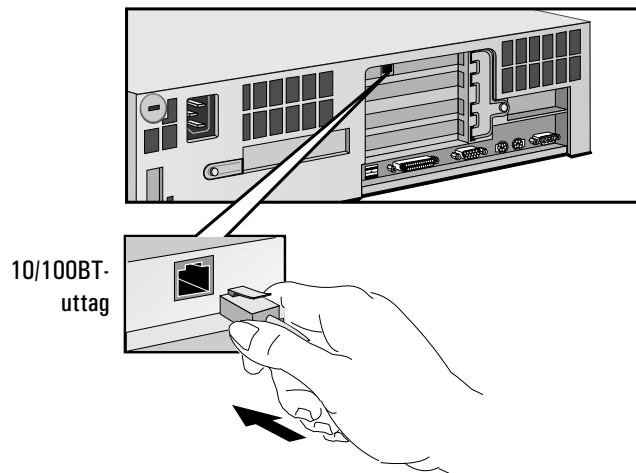


---

## Anslut datorn till ett nätverk (endast vissa modeller)

Informera den nätverksansvarige om att du ansluter din PC till nätverket.

Anslut nätverkskabeln till RJ-45 UTP LAN-uttaget för oskärmad partvinnad kabel.



När du anslutit nätverkskabeln till datorn måste du aktivera nätverksförbindelsen i datorns Setup-program (du startar Setup-programmet genom att trycka på **F2** under datorns startrutin).

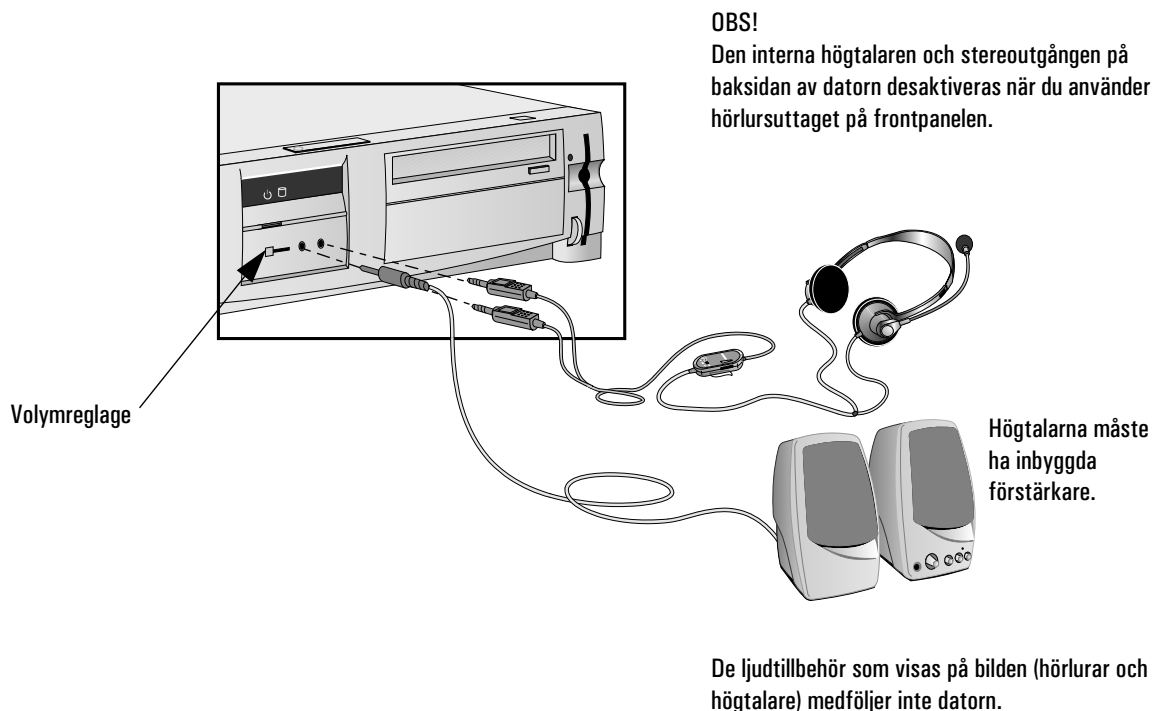
## 1 Att installera och använda datorn

Anslut ljudtillbehör (endast vissa modeller)

---

### Anslut ljudtillbehör (endast vissa modeller)

Om du har köpt en PC med multimediafunktioner finns det en frontpanel respektive en bakre panel för multimedia. Frontpanelen har ett uttag för hörlurar/högtalare, ett mikrofonuttag och ett volymreglage.



---

#### **VARNING**

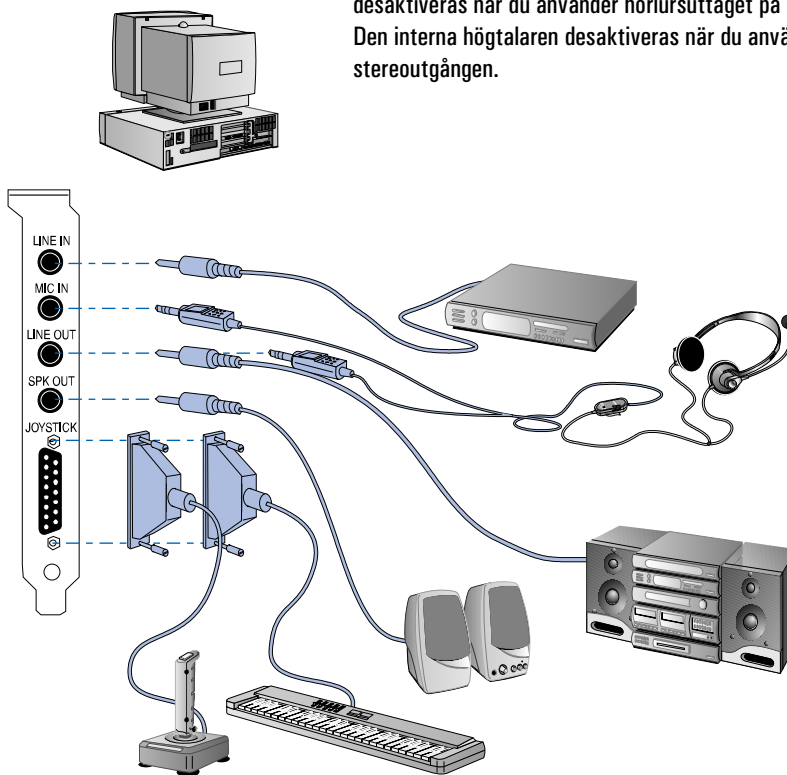
Innan du ansluter hörlurar eller högtalare bör du alltid vrida ned volymen så att du slipper bli överraskad av en obehagligt hög ljudnivå. Om du under lång tid utsätter dig för höga ljudnivåer kan din hörsel skadas. Innan du sätter på dig hörlurar bör du kontrollera att volymen är nedvriden. Öka sedan volymen långsamt till en behaglig nivå och låt volymreglaget vara kvar i detta läge.

---

Den bakre multimediapanelen har en stereoingång, en stereoutgång och ett MIDI-uttag (märkt "JOYSTICK"). Det finns dessutom extra uttag för hörlurar och mikrofon på den bakre panelen.

**OBS!**

Den interna högtalaren och stereoutgången på baksidan av datorn desaktiveras när du använder hörlursuttaget på frontpanelen. Den interna högtalaren desaktiveras när du använder stereoutgången.



De ljudtillbehör som visas på bilden (mikrofon, högtalare, styrspak, musikinstrument och hifi-system) medföljer inte datorn.

## 1 Att installera och använda datorn

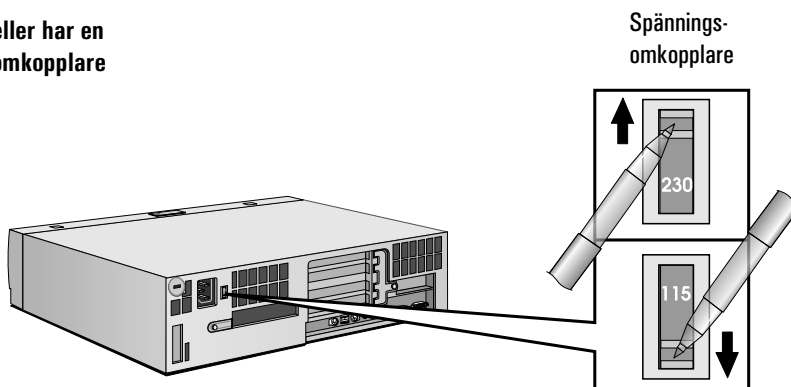
### Anslut strömkablar

#### **VARNING**

Av säkerhetsskäl ska du alltid ansluta utrustningen till jordade eluttag. Strömkablarna ska vara försedda med jordad stickpropp. Använd den kabel som medföljer datorn eller en kabel som uppfyller lokala säkerhetskrav. Du kopplar bort huvudströmmen från datorn genom att dra ur strömkabeln ur eluttaget. Därför bör eluttaget alltid sitta nära datorn och vara lätt att komma åt.

- 1 Vissa modeller har en spänningsomkopplare enligt nedanstående illustration.

Vissa modeller har en spänningsomkopplare



Om datorn *inte* har någon spänningsomkopplare ska du gå direkt till steg 2.

Om datorn *har* en spänningsomkopplare:

- a Ta bort varningsetiketten som sitter över datorns strömuttag.
- b *Kontrollera att rätt voltal är inställt* (denna inställning görs på fabriken och bör redan vara korrekt).

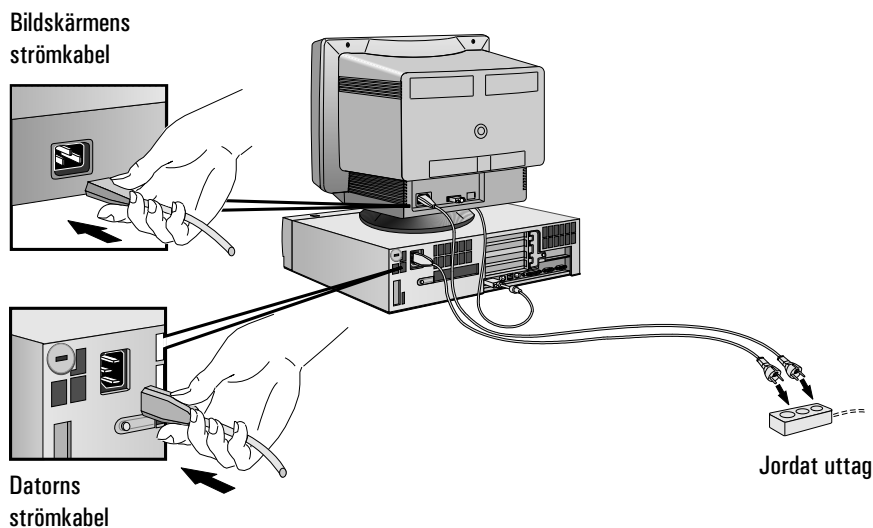
---

**VARNING**

---

Om datorn har en spänningsomkopplare måste du försäkra dig om att rätt voltal är inställt innan du ansluter strömkabeln. (Om du inte vet om datorn har en spänningsomkopplare eller ej, se föregående sida.)

- 2 Anslut strömkablarna till bildskärmen och datorn. (*Kontakterna passar bara när de är vända åt rätt håll.*)
- 3 Anslut bildskärmens och datorns strömkablar till jordade eluttag.



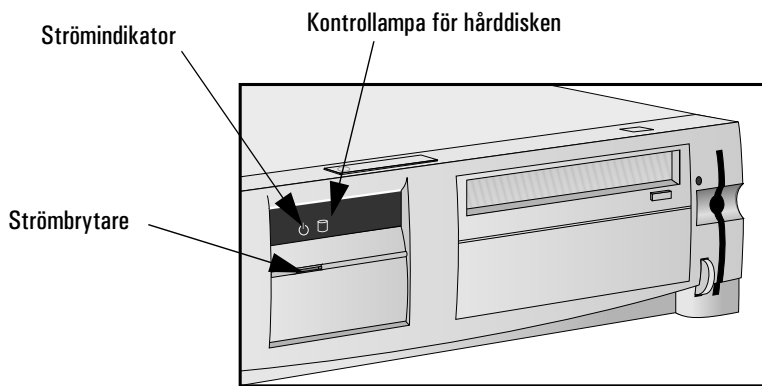
## 1 Att installera och använda datorn

Kontrollpanelen på datorns front

---

### Kontrollpanelen på datorns front

På framsidan av datorn sitter en kontrollpanel för maskinvaran.



Strömbrytare

Tryck på den här knappen för att slå på respektive stänga av PC:n.

Kontrolllampa för  
hårddisken

Denna lampa lyser/blinkar när datorn kommunicerar med hårddisken. Indikatoren fungerar även om du installerar en andra IDE-hårddisk (under förutsättning att den levererats av HP). Om du byter ut hårddisken mot en SCSI-hårddisk kommer indikatoren emellertid inte att användas.

Modeller med  
multimediafrontpanel

Om datorn har multimediafunktioner har den dessutom ett uttag för hörlurar/högtalare, ett mikrofonuttag och ett volymreglage. Om du vill veta mer om multimediafrontpanelen kan du gå till sidan 6.



---

## Starta och stäng av datorn

---

### ***OBS!***

---

Om det är första gången du startar datorn, se "Starta datorn för första gången" på sidan 12.

### Starta datorn

- 1 Du bör alltid slå på bildskärmen innan du startar datorn.
- 2 Starta datorn på något av följande sätt:
  - Tryck på strömbrytaren på frontpanelen.
  - Tryck på mellanslagstangenten.  
Denna startmetod fungerar endast om den är aktiverad i *Setup*-programmet (du startar *Setup*-programmet genom att trycka på **F2** under datorns startrutin) och omkopplare 8 på systemkortet är stängd. (Om du vill veta mer om omkopplarna på systemkortet kan du gå till *Guide för uppgradering och underhåll*, som ingår i det MIS-paket som beskrivs på sidan 36).

När du startar datorn går den igenom ett starttest (Power-On-Self-Test, POST). Under tiden visas en Vectra-logotyp. Om du vill se resultatet av testet kan du trycka på **Esc**. Då visas en konfigurationsöversikt. Om ett fel upptäcks under starttestet visas ett felmeddelande automatiskt. För ytterligare information, se *Guide för uppgradering och underhåll* för din dator (denna ingår i det MIS-paket som beskrivs på sidan 36).

- 3 Om du ställt in ett lösenord i PC:ns *Setup*-program, visas en lösenordssymbol när starttestet är klart. I så fall måste du skriva ditt lösenord och trycka på **Enter** för att kunna använda datorn.

Du har tre chanser att skriva in rätt lösenord. Om du skriver fel alla tre gångerna måste du starta om datorn för att kunna försöka igen.

## 1 Att installera och använda datorn

Starta och stäng av datorn

### Starta datorn för första gången

Om det finns förinstallerade program i datorn initieras dessa första gången du startar datorn. Under denna procedur, som tar några minuter, anpassas programvaran till ditt språk och ställs in för den maskinvara som är installerad i datorn. (Du kan ändra inställningarna efter det att programvaran har initierats.)

### Initiera programvaran

---

**OBS!**

---

Stäng INTE av datorn medan programvaran initieras—detta kan leda till felaktiga resultat.

Så här initierar du programvaran:

- 1 Slå först på bildskärmen och sedan datorn.

När datorn startats visas en Vectra-logotyp och ett starttest (Power-On-Self-Test, POST) utförs. Tryck på **[Esc]** om du vill se testresultaten i HPs konfigurationsöversikt.

Om ett fel upptäcks under starttestet visas automatiskt ett felmeddelande. Du kan bli uppmanad att starta *Setup*-programmet genom att trycka på **[F2]** och korrigera felet.

- 2 Programvarans initieringsrutin startar. Licensavtalet för programvara visas och du har möjlighet att läsa Arbeta bekvämt (råd om ergonomi för datoranvändare). Därefter får du svara på frågor om datorn.

Exempelvis får du ange namnet på den som ska använda datorn samt företagsnamnet. (Användarnamnet kan sedan ändras om det skulle behövas.)

- 3 Medan initieringsrutinen arbetar kan du fylla i det svarskort som kom tillsammans med den här handboken.
- 4 När initieringsrutinen är klar klickar du på OK så att datorn startas om.

### När datorn har startats om

- ☐ Justera tangentbordets lutning så att du kan arbeta bekvämt.
- ☐ Ställ in bildskärmens ljusstyrka och kontrast så att de passar dig. Om bilden inte fyller ut hela skärmytan eller inte är centrerad, justerar du detta med reglagen på bildskärmen. Se instruktionsboken till bildskärmen för närmare information.

### Byte av operativsystem

Om du byter operativsystem i datorn måste du kontrollera att du har rätt inställning i fältet **PnP-operativsystem** i *Setup*-programmet. Om du behåller det förinstallerade operativsystemet bör detta fält redan vara korrekt.

Om du använder ett Plug and Play-operativsystem som Windows 95 ska fältet **PnP-operativsystem** i **huvudmenyn** i *Setup*-programmet vara inställt på **Ja**.

För icke Plug and Play-operativsystem som Windows NT 4.0 ska detta fält vara inställt på **Nej**. Om du är osäker på om ditt operativsystem stöder Plug and Play eller inte kan du se efter i dokumentationen till operativsystemet. (Du startar *Setup*-programmet genom att trycka på **F2** under datorns startrutin.)

### Stäng av datorn

Innan du stänger av datorn bör du kontrollera att du avslutat alla program samt, om nödvändigt, operativsystemet. Stäng sedan av datorn genom att trycka på strömbrytaren på kontrollpanelen.

Stäng av datorn med Windows NT 4.0 eller Windows 95

När det gäller vissa operativsystem, t ex Windows 95 eller Windows NT 4.0, stängs datorn automatiskt av när du stänger av operativsystemet.

I dokumentationen till operativsystemet finner du ytterligare detaljer om hur du stänger av eller avslutar operativsystemet.

---

## Använd energihantering

Tack vare energihantering får datorn en lägre total energiförbrukning genom att dess aktiviteter avstannar när du inte använder den.

HP Lock för  
Windows NT 4.0  
och Windows 95

Med HP Lock, som är ett HP-hjälpprogram som är förinstallerat tillsammans med Windows NT 4.0, kan du konfigurera energihantering och använda andra avstängnings- och säkerhetsfunktioner. Om du vill veta mer om HP Lock, klickar du på **Start**-knappen och letar rätt på HP Locks online-hjälp i menyn **Program**.

HPs Setup-program

Du kan också ställa in energihanteringsfunktionen i HPs *Setup*-program. Se vidare alternativen i menyn "Energihantering" i HPs *Setup*-program. (Du startar *Setup*-programmet genom att trycka på **F2** under datorns startrutin.)

I dokumentationen till ditt specifika operativsystem finner du närmare information om hur energihanteringen fungerar i ditt fall.

---

## Ytterligare information och hjälp

### På datorns hårddisk

Ytterligare information om PC:n finns lagrad på hårddisken. Informationen omfattar följande:

- HPs online-hjälp—beskrivningar av PC:ns huvudfunktioner och hur du använder dem.

Om du använder Windows NT 4.0 eller Windows 95 når du denna information genom att klicka på **Start**-knappen och därefter välja **Program – HP Info**.

- Arbeta bekvämt—ergonomiska riktlinjer.

Om du använder Windows NT 4.0 eller Windows 95 når du denna information genom att klicka på **Start**-knappen och därefter välja **Program – HP Info**, eller genom att klicka på **Start**-knappen och därefter välja **Hjälp**.

- Using Sound—beskriver hur du utnyttjar ljudsystemet på bästa sätt (gäller endast vissa modeller).

Om du använder Windows NT 4.0 eller Windows 95 når du denna information genom att klicka på **Start**-knappen och därefter välja **Program – HP Info**.

### Datorns MIS-paket

MIS-paketet är ett dokumentationspaket som innehåller den här handboken samt utbildningsmaterial, supportdokumentation och teknisk information för PC:n. Närmare information om innehållet i detta paket finns på sidan 36.

PC:ns MIS-paket är tillgängligt kostnadsfritt på HPs webbsida (<http://www.hp.com/go/vectrasupport/>).

## 1 Att installera och använda datorn

Ytterligare information och hjälp

---

## Installera tillbehör i datorn

Det här kapitlet beskriver kortfattat hur man installerar tillbehör i datorn. Om du vill ha mer detaljerad information kan du gå till *Guide för uppgradering och underhåll* för din PC (denna ingår i det MIS-paket som beskrivs på sidan 36).

## 2 Installera tillbehör i datorn

Tillbehör som kan installeras

---

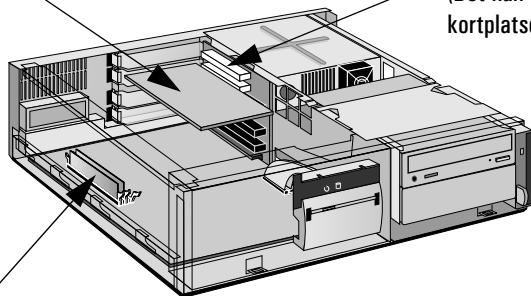
### Tillbehör som kan installeras

#### Extra bildskärmsminne

(Endast modeller med Millennium-kort)

#### Upp till fyra tillbehörskort

(Det kan finnas förinstallerade kort på vissa kortplatser)

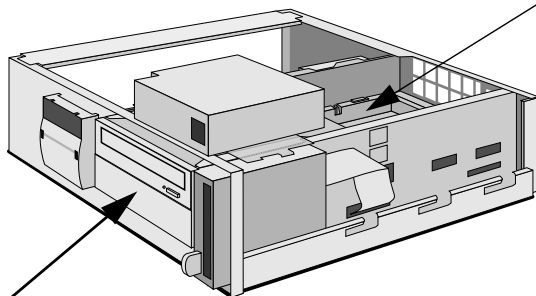


#### Primärminnesmoduler (SDRAM):

- 16 Mb-paket SDRAM
- 32 Mb-paket SDRAM
- 64 Mb-paket SDRAM
- 128 MB-paket SDRAM

#### Detta utrymme kan användas för:

- en extra hårddisk, eller
- ett PCI-kort



#### Ett eller två lediga fack för enheter som nås från framsidan

- Zip-enhet
- Bandenhet
- CD-ROM-enhet (redan installerad på vissa modeller)



---

## Ta av och sätt tillbaka kåpan

---

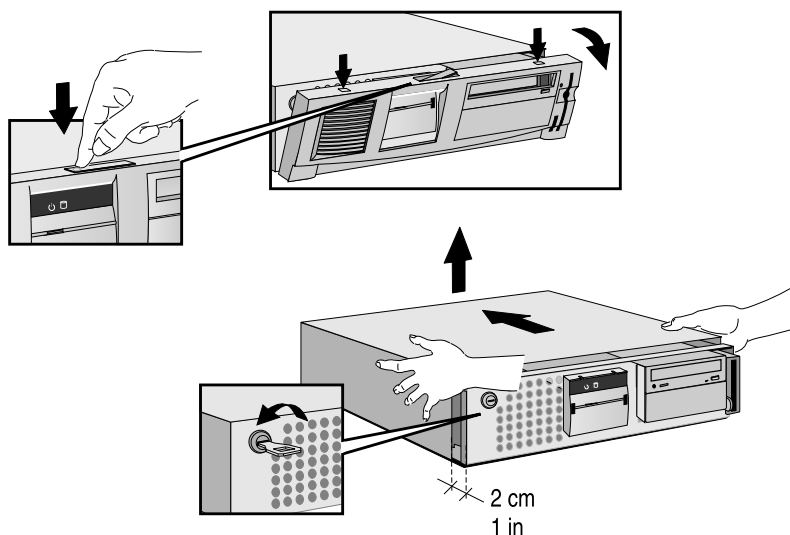
### **VARNING**

Av säkerhetsskäl ska du aldrig ta av datorns kåpa utan att först ha dragit ur strömkabeln och de eventuella kablar som är anslutna till telenätet. Sätt alltid tillbaka kåpan innan du slår på strömmen till datorn igen.

---

### Ta av kåpan

- 1 Stäng av bildskärmen och PC:n.
- 2 Dra ur strömkablarna från eluttagen och från datorn och bildskärmen. Dra ur eventuella kablar för telekommunikation.
- 3 Tryck ned spärren i mitten så att frontpanelen lossnar.
- 4 Tryck ned de båda knapparna som sitter till vänster och höger om mittenspärren, fäll panelen framåt och lyft av den.
- 5 Om det behövs låser du upp kåpans lås med den medföljande nyckeln.
- 6 Placera händerna på vardera sidan av datorn och dra kåpan framåt ca 2 cm och lyft sedan av den.

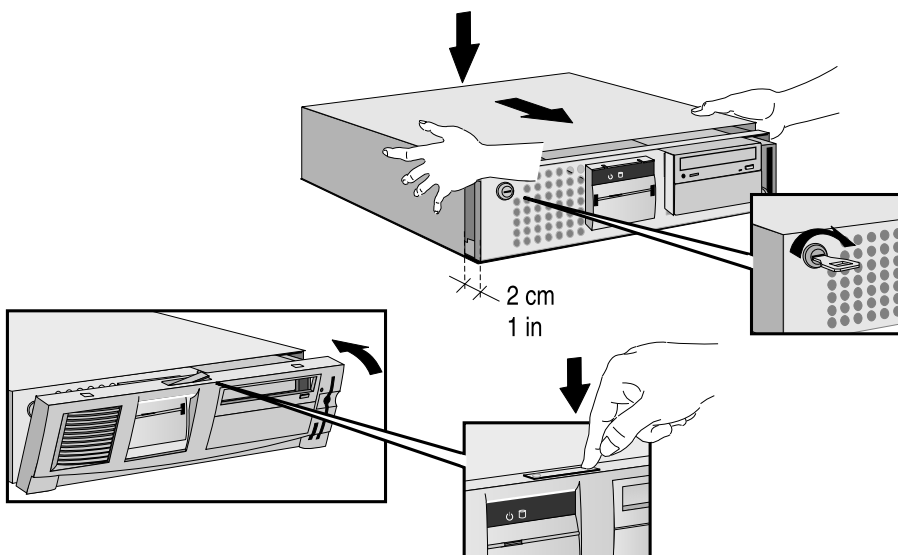


## 2 Installera tillbehör i datorn

Ta av och sätt tillbaka kåpan

### Sätt tillbaka kåpan när tillbehören installerats

- 1 Kontrollera att du har installerat alla tillbehör.
- 2 Se till att alla interna kablar är ordentligt anslutna och dragna på ett sätt så att de inte kommer i kläm när du sätter tillbaka kåpan.
- 3 Kontrollera att kåpans lås är olåst.
- 4 Lägg ned kåpan över datorn (kåpans främre kant ska vara i jämnhöjd med den inre främre kanten av datorns ram) och skjut kåpan framåt tills den kommer på plats.
- 5 Om kåpan är försedd med lås låser du den med nyckeln.
- 6 Sätt tillbaka frontpanelen. Börja med att sätta i de två nedre hakarna och fäll sedan upp panelen. Du hör ett klickljud när de båda knapparna fastnar.



- 7 Sätt fast panelen genom att trycka på mittenspärren.
- 8 Återanslut alla kablar.

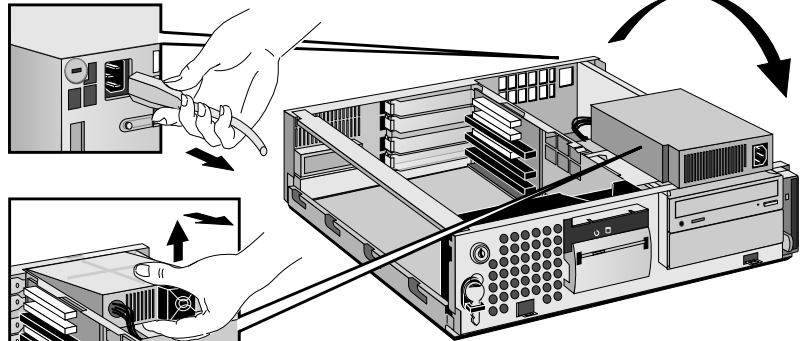
---

## Lyft undan och sätt tillbaka strömförsörjningsenheten

Du måste lyfta undan strömförsörjningsenheten för att komma åt de bakre enhetsfacken och den extra kortplatsen.

### Lyft undan strömförsörjningsenheten

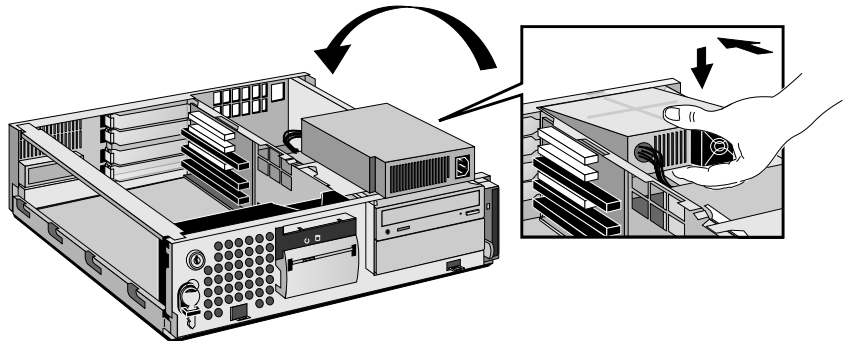
1. Dra ur datorns strömkabel och ta av kåpan.



2. Lyft upp den främre delen av strömförsörjningsenheten och dra sedan ut den horisontellt. Lyft sedan upp hela enheten och lägg den upp och ned på behållaren med de främre diskenheterna.

### Sätt tillbaka strömförsörjningsenheten

1. Lyft upp den främre delen av strömförsörjningsenheten (ändan med fläkten) och skjut in enheten via den bakre änden av datorn.



2. Sänk ned enhetens främre del så att spärrarna på vardera sidan kommer på plats.

## 2 Installera tillbehör i datorn

Installera minne

---

### Installera minne

---

#### VIKTIGT

Statisk elektricitet kan skada elektroniska komponenter. Stäng AV all utrustning. Se till så att inte tillbehöret kommer i kontakt med dina kläder. Du neutraliserar statisk elektricitet genom att låta påsen med tillbehöret vila mot strömförsörjningsenheten medan du tar ut tillbehöret ur påsen. Hantera det varsamt och rör vid det så lite som möjligt.

---

### Installera primärminne

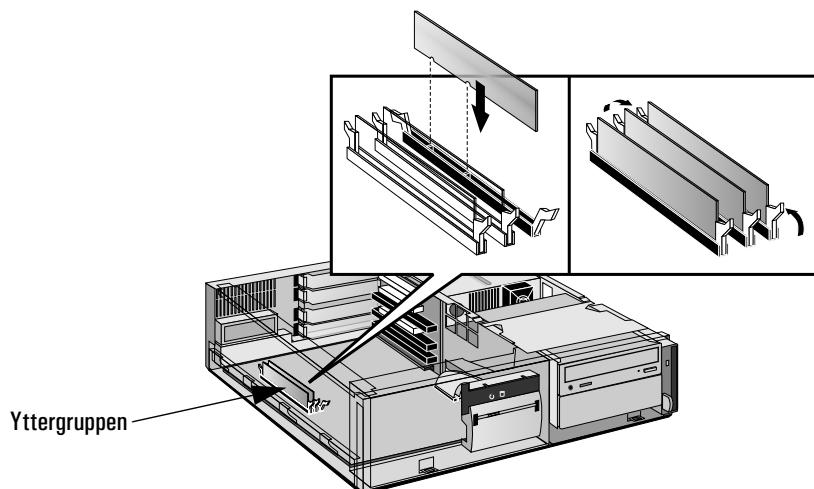
Datorn levereras med primärminne installerat. Om du behöver mer minne för att köra vissa program kan du installera upp till totalt 384 Mb (tre moduler à 128 Mb).

Primärminne kan köpas i moduler om 16 Mb, 32 Mb, 64 Mb eller 128 Mb. Det finns tre minnesgrupper som var och en kräver en minnesmodul.

Grupp	Minnesmoduler som kan installeras
Ytterst (närmast kanten)	Här sitter redan en förinstallerad modul, vanligen en SDRAM-modul på 32 Mb
I mitten	Valfri SDRAM-modul på 16, 32, 64 eller 128 Mb
Innerst	Valfri SDRAM-modul på 16, 32, 64 eller 128 Mb

#### Installera en primärminnesmodul:

- 1 Dra ur datorns nätkabel och eventuella kablar för telekommunikation.
- 2 Avlägsna kåpan (se sidan 19).
- 3 Skjut in minnesmodulen i uttaget i 90° vinkel mot systemkortet.



Om du behöver ta bort en primärminnesmodul lossar du klämman och lyfter upp modulen ur uttaget.

- 4 Installera eventuella andra tillbehör innan du sätter tillbaka kåpan. Anslut alla kablar igen.
- 5 Gå till konfigurationsöversikten och verifiera den nya konfigurationen (du kommer till konfigurationsöversikten genom att trycka på **Esc** när Vectra-logotypen visas under datorns startrutin.)

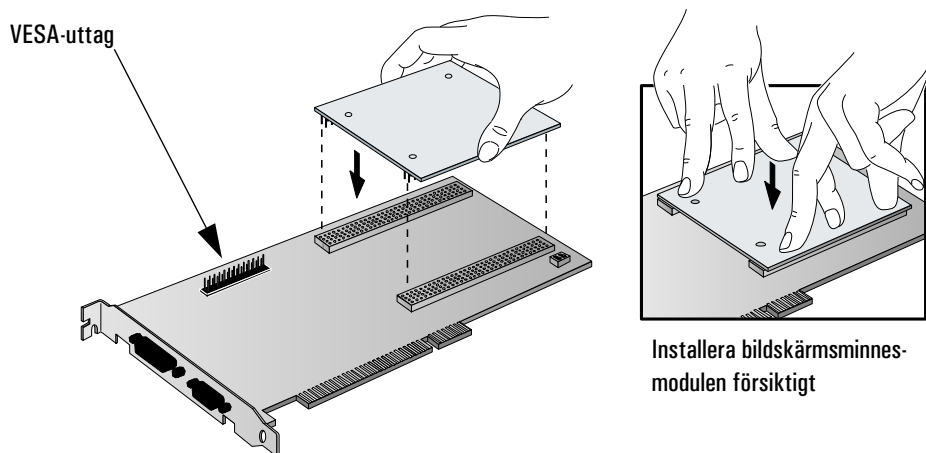
## 2 Installera tillbehör i datorn

### Installera minne

#### Installera ytterligare minne på Millennium-kortet

Om din dator har ett Millennium-bildskärmskort kan du utöka minnet och därmed få fler färger och bättre skärmapplösning.

- 1 Stäng av bildskärmen och datorn och dra ur strömkablarna och eventuella kablar för telekommunikation. Ta av kåpan.
- 2 Ta bort fästkonsolen från datorns baksida (du kan använda ett mynt för att skruva loss den). Notera på vilken plats kortet sitter.
- 3 Ta försiktigt bort kortet från kortplatsen. Håll det i kanterna på båda sidor. Du får inte böja det. Lägg kortet med komponenterna uppåt på en ren, plan och stadig yta utan statisk elektricitet. Rör endast vid kanterna.
- 4 Installera minnesmodulen på bildskärmskortet. Skjut försiktigt in kortet på kortplatsen igen och tryck fast det i uttaget. Försäkra dig om att kontakten fastnat ända in i uttaget och att kortet inte vidrör komponenterna på eventuella andra kort. Fäst kortet med fästkonsolen.



- 5 Installera eventuella andra tillbehör innan du sätter tillbaka kåpan och ansluter kablarna.

---

## Installera datalagringsenheter

Du kan installera extra IDE-datalagringsenheter som en kompletterande hårddisk, en Zip-enhet, en CD-ROM-enhet eller en bandenhet. Du kan ha upp till två hårddiskar i datorn.

---

### ***OBS!***

Du kan installera en hårddisk eller CD-ROM-enhet som inte är av IDE-standard, men då behöver du ett särskilt tillbehörskort och speciella drivrutiner (dessa medföljer vanligen enheten). Kontakta återförsäljaren av produkten för närmare information.

I det här avsnittet beskriver vi de *fack* och *datakontakter* som du kan använda när du installerar en extra IDE-datalagringsenhet.

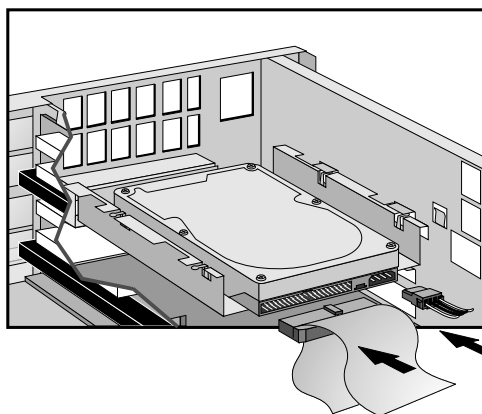
Om du vill ha detaljerade installationsanvisningar kan du gå till *Guide för uppgradering och underhåll* för datorn (denna ingår i MIS-paketet, som beskrivs på sidan 36).

### Enhetsfack

Datorn har ett antal fack där du kan installera datalagringsenheter:

- Det översta bakre facket.  
Här kan du installera en 3,5-tums hårddisk.

Installera en 3,5-tums  
hårddisk i det  
översta bakre facket



Du kan även använda detta fack för att installera ett PCI-tillbehörskort.

## 2 Installera tillbehör i datorn

### Installera datalagringsenheter

---

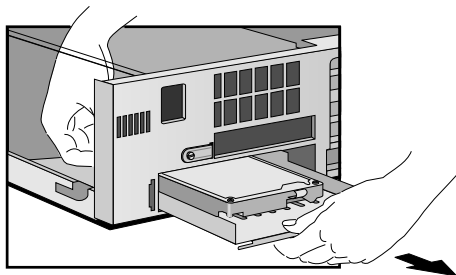
#### **VIKTIGT**

Hantera hårddisken varsamt. Undvik stötar och häftiga rörelser eftersom detta kan skada hårddiskens interna komponenter. Gör alltid säkerhetskopior av dina filer innan du installerar en ny hårddisk. I dokumentationen till operativsystemet finner du anvisningar för detta.

---

- Det nedersta bakre facket.  
Här kan du installera en 3,5-tums eller 5,25-tums hårddisk.

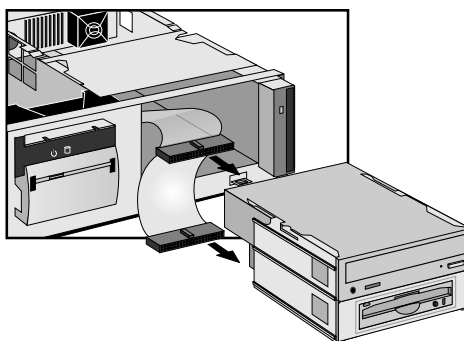
Installera en 3,5-tums  
hårddisk i det nedersta  
bakre facket



På de flesta modeller sitter det redan en hårddisk i det här facket.

- De två främre facken.  
Du kan installera en IDE-enhet för uttagbara media såsom en CD-ROM-enhet, en ZIP-enhet eller en bandenhet i ett av de främre facken.

Installera en CD-OM-  
enhet och en Zip-enhet  
i de främre facken



De flesta modeller har redan en CD-ROM-enhet installerad i det översta av de främre facken.

---

#### **VARNING**

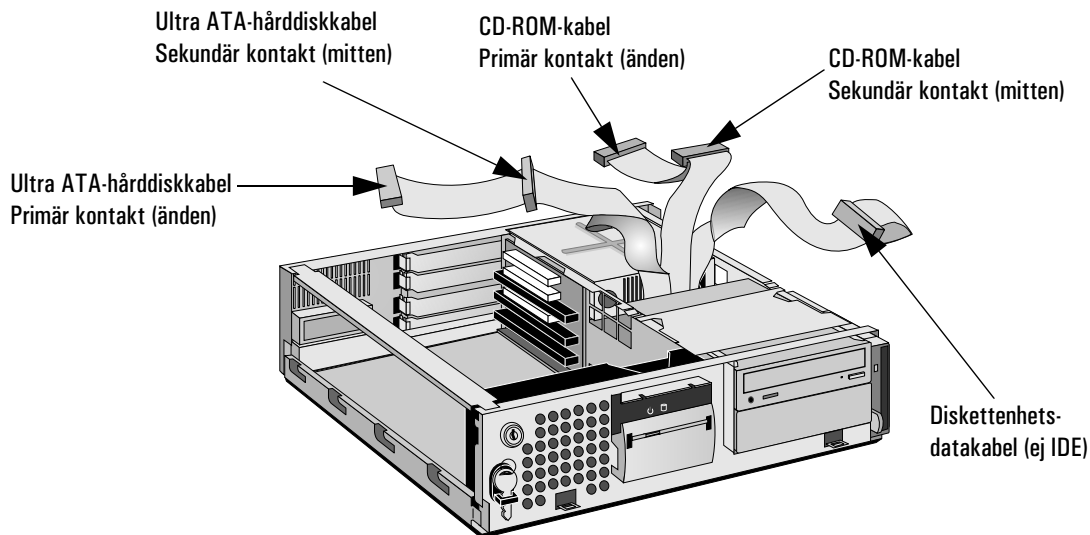
Öppna aldrig CD-ROM-enhetens hölje. Du kan få en elektrisk stöt eller så kan laserstrålen skada dina ögon. Endast auktoriserad personal får utföra underhållsarbete på CD-ROM-enheten.

---



## Anslut IDE-enheter

Om du installerar en extra IDE-Zip-enhet, hårddisk, CD-ROM-enhet eller bandenhet måste du ansluta den till ström- och datakablar. I nedanstående bild kan du se datakablar:



Vilka datakontakter ska man använda?

Det finns tre datakablar inuti datorn, varav två är för IDE-enheter:

- En kabel för Enhanced Ultra ATA IDE-hårddiskar (IDE = Integrated Drive Electronics). Här kan du ansluta upp till två IDE-hårddiskar, varav en redan är ansluten. Denna kabel är märkt "HDD". Om du har Ultra ATA-kompatibla hårddiskar ska du ansluta dem till denna kabel om du vill ha bästa möjliga prestanda.
- En andra kabel för Enhanced IDE-enheter där upp till två IDE-enheter kan anslutas. Om du installerar en CD-ROM- eller Zip-enhet är det den här kabeln du ska använda. Denna kabel är märkt "CD-ROM".

Med hjälp av dessa kablar kan upp till fyra IDE-enheter anslutas till systemkortet. (Kontrollera i dokumentationen för lagringsenheten om du måste ställa om byglar eller följa några särskilda installationsanvisningar.)

## 2 Installera tillbehör i datorn

### Installera tillbehörskort

I följande tabell kan du se vilka datakontakter du ska använda när du installerar extra enheter.

Exempel på kombinationer av flera IDE-enheter		
Konfiguration	Anslutningar till datakablar	
1 hårddisk	1. Starthårddisk:	Den primära kontakten på HDD-kabeln
2 hårddiskar	1. Starthårddisk: 2. Sekundär hårddisk:	Den primära kontakten på HDD-kabeln Den sekundära kontakten på HDD-kabeln
1 hårddisk 1 CD-ROM-enhet	1. Starthårddisk: 2. CD-ROM-enhet:	Den primära kontakten på HDD-kabeln Den primära kontakten på CD-ROM-kabeln
2 hårddiskar 1 CD-ROM-enhet	1. Starthårddisk: 2. Sekundär hårddisk: 3. CD-ROM-enhet:	Den primära kontakten på HDD-kabeln Den sekundära kontakten på HDD-kabeln Den primära kontakten på CD-ROM-kabeln
1 hårddisk 1 CD-ROM-enhet 1 Zip-enhet	1. Starthårddisk: 2. CD-ROM-enhet: 3. Zip-enhet:	Den primära kontakten på HDD-kabeln Den primära kontakten på CD-ROM-kabeln Den sekundära kontakten på CD-ROM-kabeln
2 hårddiskar 1 CD-ROM-enhet 1 Zip-enhet	1. Starthårddisk: 2. Sekundär hårddisk: 3. CD-ROM-enhet: 4. Zip-enhet:	Den primära kontakten på HDD-kabeln Den sekundära kontakten på HDD-kabeln Den primära kontakten på CD-ROM-kabeln Den sekundära kontakten på CD-ROM-kabeln

---

## Installera tillbehörskort

---

### VIKTIGT

Statisk elektricitet kan skada elektroniska komponenter. Stäng AV all utrustning. Se till så att inte tillbehöret kommer i kontakt med dina kläder. Du neutraliserar statisk elektricitet genom att låta påsen med tillbehöret vila mot strömförsörjningsenheten medan du tar ut tillbehöret ur påsen. Hantera det varsamt och rör vid det så lite som möjligt.

Om du vill ha detaljerade instruktioner för hur du installerar och konfigurerar tillbehörskort kan du gå till *Guide för uppgradering och underhåll* för din PC (denna ingår i det MIS-paket som beskrivs på sidan 36).

Datorn har fyra huvudsakliga kortplatser och en extra plats:

- Plats 1 (överst) kan användas för fullängds 32-bitars PCI-kort
- Plats 2 kan användas för antingen ett fullängds 32-bitars PCI-kort eller ett fullängds 16-bitars ISA-kort
- Plats 3 kan användas för antingen ett fullängds 32-bitars PCI-kort eller ett fullängds 16-bitars ISA-kort
- Plats 4 (nederst) kan användas för ett halvlängds 16-bitars ISA-kort
- Plats 5 (den extra kortplatsen) sitter under strömförsörjningsenheten och kan användas för ett halvlängds 32-bitars PCI-kort. Alternativt kan denna plats användas för en hårddisk (se sidan 25).

### Konfigurera tillbehörskort

När du startar datorn efter det att du installerat ett Plug and Play-kort, tar BIOS automatiskt reda på vilka systemresurser (IRQ, DMA, minnesområden och I/O-adresser) som används av de systembaserade komponenterna.

Om du installerar ett ISA-kort som inte är ett Plug and Play-kort måste du själv konfigurera kortet för att PC:n ska kunna utnyttja det.

Gå till dokumentationen för operativsystemet om du vill veta mer om operativsystemets möjligheter och begränsningar beträffande konfiguration av tillbehörskort som inte stöder Plug and Play.

Alla PCI-kort stöder Plug and Play, men inte alla ISA-kort. Se efter i dokumentationen till kortet om du är osäker.

### Tips vid installation av tillbehörskort

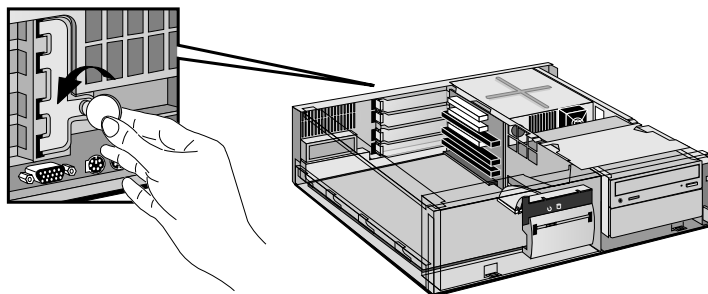
Om du vill ha detaljerade anvisningar för hur du installerar ett tillbehörskort kan du gå till *Guide för uppgradering och underhåll* för din dator (denna ingår i det MIS-paket som beskrivs på sidan 36).

- Försäkra dig om att du dragit ur strömkabeln och eventuella kablar för telekommunikation innan du tar av kåpan.

## 2 Installera tillbehör i datorn

Om du vill veta mer

- Skruva loss fästkonsolen på datorns baksida (du kan använda ett mynt för att göra detta) och ta bort den.



- Välj ut en ledig kortplats. Vissa kort bör placeras på en särskild plats eller installeras på ett visst sätt. Se dokumentationen till kortet.
- Passa in kortets kontakt i kortplatsens uttag och tryck fast kortet i uttaget. Kontrollera att kontakten får ordentligt fäste i uttaget och att kortet inte kommer åt komponenter på andra kort.
- Sätt fast kortet med fästkonsolen på datorns baksida. Kontrollera att alla tillbehörskort och skyddsplåtar sitter rätt och hålls fast av konsolen.

---

## Om du vill veta mer

Om du vill ha detaljerade anvisningar för hur du installerar ett tillbehörskort kan du gå till *Guide för uppgradering och underhåll* för din dator (denna ingår i det MIS-paket som beskrivs på sidan 36). I *Guide för uppgradering och underhåll* finns anvisningar för följande:

- Flytta undan och sätt tillbaka strömförsörjningsenheten
- Installera en 3,5-tums hårddisk i ett av de interna bakre facken
- Installera en 5,25-tums hårddisk i ett av de interna främre facken
- Installera en Zip-enhet, en CD-ROM-enhet eller en bandenhet
- Installera och konfigurera tillbehörskort.

---

## Felsökning

I det här kapitlet beskriver vi kortfattat hur du löser problem som kan uppstå när du använder datorn. Om du vill ha mer detaljerad information kan du gå till *Guide för uppgradering och underhåll* för din PC (denna ingår i MIS-paketet, som beskrivs på sidan 36).

---

## HPs hjälpprogram för maskinvarudiagnostik

Med hjälp av HPs hjälpprogram för maskinvarudiagnostik kan du diagnostisera maskinvarurelaterade problem i din HP Vectra PC eller PC Workstation. Programmet består av verktyg med vilka du kan:

- Kontrollera systemets konfiguration och att systemet fungerar på rätt sätt.
- Diagnostisera maskinvarurelaterade problem.
- Ge mer exakt information till HPs supportrepresentanter så att de kan lösa problemen snabbt och effektivt.

Det är viktigt att använda den senaste versionen av hjälpprogrammet vid diagnostisering av maskinvarurelaterade problem. HPs supportrepresentant kan kräva att du gör detta för att ge support.

Den senaste versionen av hjälpprogrammet kan erhållas via HPs elektroniska informationstjänster, som är tillgängliga dygnet runt alla veckodagar.

Du når dessa tjänster genom att gå till HPs webbsida med adressen **<http://www.hp.com/go/vectrasupport/>**.

---

## Om datorn inte startar som den ska

Om skärmen är blank och inga felmeddelanden visas när du slår på PC:n ska du göra så här:

- Kontrollera att datorn och bildskärmen är påslagna. (Lampan vid strömbrytaren ska lysa.)
- Kontrollera inställningen av bildskärmens kontrast och ljusstyrka.
- Försäkra dig om att alla kablar är ordentligt anslutna.
- Testa att eluttaget fungerar.

Om problemet ändå kvarstår ska du vända dig till den som ansvarar för underhåll av datorerna inom din organisation.

---

## Problem med maskinvaran

Här beskriver vi vad du ska göra om du får problem med bildskärmen, tangentbordet eller musen.

---

### **VARNING**

Dra alltid ur strömkabeln och eventuella kablar för telekommunikation innan du tar av kåpan för att kontrollera kabelanslutningar och bygelinställningar.

Öppna aldrig CD-ROM-enhetens hölje. Du kan få en elektrisk stöt eller skada ögonen på laserstrålen. Enbart auktoriserad personal får utföra underhållsarbete på CD-ROM-enheten. På enheten sitter en etikett med information om strömförsörjningskrav och våglängd. PC:n är en produkt i laserklass 1. Försök aldrig att själv justera laserenheten.

---

### Om bildskärmen inte fungerar

#### Om ingenting visas på skärmen

Om ingenting visas på skärmen men datorn startar och tangentbordet och övrig kringutrustning verkar fungera normalt:

- Kontrollera att du angivit rätt lösenord, om det krävs ett sådant för att använda datorn.
- Kontrollera att ljusstyrka och kontrast är korrekt inställda.
- Se till att videokabeln mellan skärm och dator är korrekt ansluten.
- Se till att bildskärmen är ansluten och påslagen.
- Stäng av bildskärmen och dra ur dess strömkabel ur eluttaget. Dra ur videokabeln och se efter om stiften på kontakten böjts. Försök i så fall att försiktigt rätta ut dem.

#### Andra bildskärmsproblem

Om skärmbilden inte visas mitt på skärmen kan du centrera bilden med hjälp av reglagen på bildskärmen (se vidare instruktionsboken för bildskärmen). Gå även till instruktionsboken för bildskärmen och kontrollera vilken omritningsfrekvens som fordras. Välj korrekt omritningsfrekvens med hjälp av operativsystemets bildskärms-kontrollpanel.

### 3 Felsökning

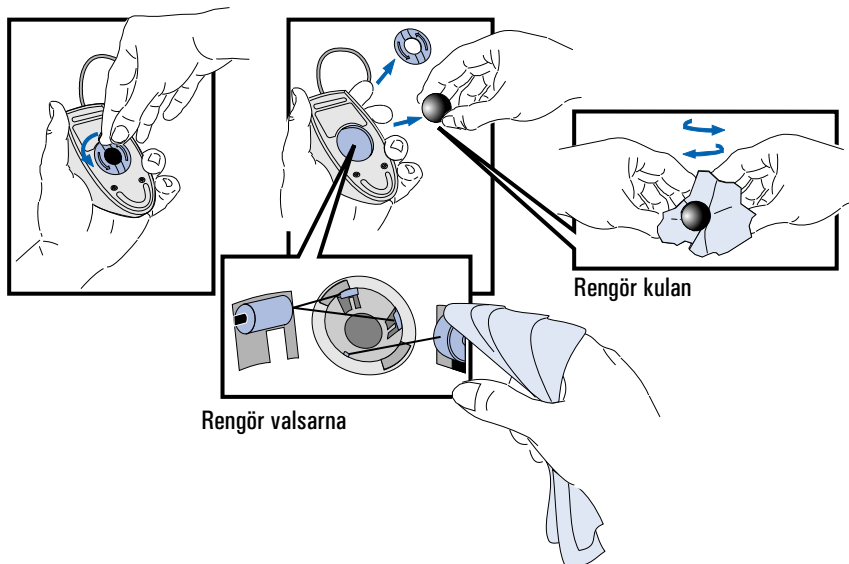
#### Problem med maskinvaran

#### Om tangentbordet inte fungerar

- Se till att tangentbordssladden är korrekt ansluten till PC:n.
- Kontrollera att inga tangenter har fastnat. Om en tangent fastnat lossar du den genom att lirka med fingret.
- Kontrollera att ingen vätska spillts på tangentbordet. Om så är fallet måste du reparera eller byta ut tangentbordet.
- Om du startar PC:n och det inte går att använda tangentbordet trots att operativsystemet startar och tangentbordet är korrekt anslutet, kan du behöva ange ett startlösenord för att låsa upp tangentbordet (och musen).

#### Om musen inte fungerar

- Kontrollera att mussladden är korrekt ansluten till PC:n.
- Kontrollera att den musdrivrutin som ingår i den förinstallerade programvaran är korrekt installerad.
- Rengör kulan och valsarna enligt nedanstående bild (använd ett rengöringsmedel som inte lämnar rester).





---

## HPs Setup-program

Du bör kontrollera datorns konfiguration första gången du använder datorn. Gör så här:

Slå på eller starta om datorn

Om datorn är avstängd, slår du på bildskärmen och startar sedan PC:n.

Om PC:n redan är på sparar du dina data, avslutar alla program och startar om datorn. Om du använder Windows NT 4.0 eller Windows 95, ska du använda kommandot **Avsluta - Starta om datorn** i **Start**-menyn. Det här kommandot avslutar operativsystemet automatiskt och startar om datorn. Om du har ett operativsystem som t ex Windows NT 3.51, måste du avsluta operativsystemet och sedan stänga av och slå på datorn manuellt med strömbrytaren.

Gå till konfigurationsöversikten

Tryck på **[Esc]** medan *Vectra*-logotypen visas på skärmen så kommer du till konfigurationsöversikten. Denna översikt visas bara en kort stund. Om du vill att den ska stanna kvar på skärmen tills du själv väljer att lämna den, trycker du på **[F5]**.

Konfigurationsöversikten visar datorns grundläggande konfiguration, exempelvis mängden primärminne.

Starta *Setup*-programmet

Om du vill starta *Setup*-programmet direkt från *Vectra*-logotypen och inte gå via konfigurationsöversikten, trycker du på **[F2]** istället för **[Esc]**.

I *Setup*-programmet kan du granska och ändra datorns konfiguration, t ex lösenord och vänteläge (energiparläge).

Gå till startmenyn

Om du vill gå till startmenyn när *Vectra*-logotypen visas på skärmen, trycker du på **[F8]**.

I startmenyn visas prioritetsordningen för de enheter som PC:n försöker starta från (diskettenhet, CD-ROM-enhet, hårddisk och nätverk). Från den här menyn kan du också gå in i *Setup*-programmet och ändra startenheterordning.

---

## Hewlett-Packards support- och informationstjänster

Hewlett-Packard tillverkar tillförlitliga kvalitetsdatorer som är utformade för att fungera problemfritt under många år. För att du ska vara säker på att din dator alltid fungerar och för att du ska hänga med i utvecklingen, erbjuder HP tillsammans med ett världsomspännande nät av utbildade och auktoriserade återförsäljare ett stort antal informations- och supporttjänster.

Mer information om  
PC:n i MIS-paketet

Ytterligare information om dessa tjänster och supportalternativ finns i Hewlett-Packards MIS-paket för den här PC:n. Det är tillgängligt på HPs webbsida på följande adress:

**<http://www.hp.com/go/vectrasupport/>**

PC:ns MIS-paket innehåller följande:

- HPs online-hjälp—beskriver PC:ns huvudfunktioner och hur de används (finns också på hårddisken).
- Using Sound—beskriver hur du utnyttjar ljudsystemet på bästa sätt (också tillgängligt på hårddisken på multimediamodeller).
- Utforska datorn—beskriver PC:ns grundläggande delar och hur du optimerar prestandan.
- Guide för uppgradering och underhåll —ger detaljerade beskrivningar av hur man installerar tillbehör. Den innehåller även detaljerad fel-sökningsinformation.
- Familiarization Guide—information avseende PC-utbildning för support- och servicepersonal.
- Network Administrator's Guide—information om installation av nätverksdrivrutiner riktad till nätverksadministratörer.
- Service Handbook Chapters—information om uppgraderings- och reservdelar, inklusive HPs artikelnummer.

På HPs webbsida hittar du även fullständig information om de service- och supportalternativ som finns tillgängliga.

---

---

## Bestämmelser och garantivillkor

# Regleringar och bestämmelser

## TILLVERKARDEKLARATION enligt ISO/IEC Guide 22 och EN 45014

**Tillverkarens namn:** HEWLETT-PACKARD

**Tillverkarens adress:** 5 Avenue Raymond Chanas  
38053 Grenoble Cedex 09  
FRANKRIKE

**intygar att produkten:** **Produktnamn:** Persondator  
**Modellnummer:** HP VECTRA VL 6/XXX serie 7  
Modell DT och MT

**överensstämmer med följande produktspecifikationer:**

**SÄKERHET** Internationellt: IEC 950:1991 + A1 + A2 + A3 + A4  
Europa: EN 60950:1992 + A1 + A2 + A3

**EMC** CISPR 22:1993 + A1 / EN 55022:1994 klass B <sup>1)</sup>  
EN 50082-1:1992  
IEC 801-2:1992 / prEN 55024-2:1992 - 4kV CD, 8kV AD  
IEC 801-3:1984 / prEN 55024-3:1991 - 3V/m  
IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1992 - 0,5 kV signalledning,  
1 kV elledning

IEC 555-2:1982 + A1:1985 / EN60555-2:1987  
IEC 1000-3-3:1994 / EN61000-3-3:1995

FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B <sup>2)</sup> / ICES-003, Issue 2 / VCCI-2 <sup>1)</sup>  
AS / NZ 3548:1992

**Ytterligare information:** Produkten uppfyller kraven i följande direktiv och är i enlighet med detta  
CE-märkt: EMC-direktiv 89/336/EEC, ändrat i direktiv 93/68/EEC. Direktivet om låg spänning 73/23/EEC.

<sup>1)</sup> Produkten testades i en typisk konfiguration med Hewlett-Packards persondatorsystem.

<sup>2)</sup> Denna enhet uppfyller kraven i Part 15 i FCC Rules. För användning gäller följande villkor: (1) enheten får inte orsaka skadliga störningar, och (2) enheten måste tåla störningar som den utsätts för, även sådana störningar som kan leda till att enheten inte fungerar på önskvärt sätt.

**Grenoble**  
Oktober 1997

**Jean-Marc JULIA**  
Quality Manager



För information ENBART om de krav som produkten uppfyller, kontakta:  
I USA:  
Hewlett-Packard Company, Corporate Product Regulations Manager,  
3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. (Telefon: (415) 857-1501)

### **Byte av batteri**

Om du installerar batteriet felaktigt finns det risk för explosion. Av säkerhetsskäl bör du aldrig ladda om, plocka isär eller bränna det gamla batteriet. Ersätt bara batteriet med ett batteri av samma eller likvärdig typ (följ tillverkarens rekommendationer). Batteriet i den här PC:n är ett litiumbatteri som inte innehåller tungmetaller. Trots detta bör du av miljöskäl aldrig kasta bort förbrukade batterier med hushållssoporna. Lämna tillbaka de uttjänta batterierna till affären där du köpte dem, till återförsäljaren du köpte datorn av eller till HP för återvinning eller miljövänlig förstöring. Förbrukade batterier tas emot kostnadsfritt.

### **Återvinning av datorn**

HP har ett starkt miljöengagemang. Din PC är därför utformad på ett så miljövänligt sätt som möjligt.

När datorn nått slutet av sin livslängd kan HP ta tillbaka den för återvinning.

I många länder har HP ett program för produktinsamling. Den utrustning som samlas in skickas till någon av HPs återvinningsanläggningar i Europa eller USA. Så många delar som möjligt återanvänds medan resten återvinns. Man är särskilt noga med batterier och annat som kan innehålla giftiga ämnen. Dessa beståndsdelar bryts ned till icke skadliga komponenter med hjälp av en kemisk specialprocess.

Om du vill veta mer om HPs program för produktinsamling kan du vända dig till din återförsäljare eller HPs närmaste försäljningskontor.

---

## HPs maskinvarugaranti

**Observera: Detta är dina garantivillkor för maskinvaran. Läs dem noggrant.**

**Villkoren kan vara annorlunda i det land där du bor. Vänd dig till återförsäljaren eller Hewlett-Packards försäljnings- eller servicekontor.**

### Tre års maskinvarugaranti

För maskinvara lämnar Hewlett-Packard (HP) tre års garanti med avseende på material- och tillverkningsfel, räknat från det datum då produkten levereras till slutanvändaren.

Den treåriga garantin omfattar på-plats-service under det första året (gratis reservdelar och utförande) och service vid inlämning till HP eller till en auktoriserad återförsäljare under det andra och tredje året (endast gratis reservdelar och utförande).

Om produkten under garantitiden visar sig vara defekt, och felet anmäls till HP före garantitidens utgång, är HP skyldigt att reparera produkten eller, efter egen bedömning, ersätta den.

Om HP inte kan reparera eller ersätta produkten inom rimlig tid, har kunden rätt att få tillbaka köpesumman vid återlämnande av produkten.

### Begränsningar i garantin

Ovanstående garanti omfattar inte skador som uppstått på grund av felaktig användning, otillåten modifiering, användning i driftsmiljöer som inte uppfyller specificerade krav, transportskador, felaktigt underhåll eller skador som orsakas av programvara, tillbehör, media och förbrukningsartiklar som ej levererats av HP eller sådant som inte är avsett att användas med produkten.

HP-produkter kan innehålla delar som tillverkats av återanvända komponenter men som är likvärdiga med nya vad gäller prestanda, eller som använts obetydligt.

HP LÄMNAR INGA ANDRA GARANTIER, VARKEN SKRIFTLIGA ELLER MUNTliga, FÖR DENNA PRODUKT. EVENTUELLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER FÖR SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET ÄR BEGRÄNSADE TILL DEN TREÅRSPERIOD SOM DENNA SKRIFTLIGA GARANTI GÄLLER. I VISSA LÄNDER OCH STATER ÄR DET FÖRBJUDET ATT TIDSBEGRÄNSA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER. DÄRFÖR GÄLLER KANSKE INTE OVANSTÅENDE BEGRÄNSNING DIG.

Denna garanti ger dig vissa lagliga rättigheter. Du kan också ha andra rättigheter, beroende på vilket land du bor i.

### Begränsningar av ansvar och ersättningsskyldighet

KUNDEN KAN BARA FÅ DEN KOMPENSATION SOM BESKRIVS OVAN, INGENTING ANNAT. HP KAN ALDRIG GÖRAS ANSVARIGT FÖR DIREKTA, INDIREKTA, SPECIELLA ELLER TILLFÄLLIGA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR, OAVSETT OM GARANTI, KONTRAKT ELLER ANDRA JURIDISKA OMSTÄNDIGHETER ÅBEROPAS.

Ovanstående begränsning av ansvaret tillämpas ej om en HP-produkt av en behörig domstol bedöms vara defekt och direkt ha förorsakat kroppsskada, dödsfall eller egendomsskada. HPs ersättningsskyldighet vid egendomsskada ska dock alltid vara begränsad till 50 000 dollar eller inköpspriset för den produkt som orsakade skadan. I vissa stater är det förbjudet att fransäga sig eller begränsa ansvaret för tillfälliga skador eller följskador, inklusive förlorad vinst. Därför gäller kanske inte ovanstående begränsningar dig.

### Service på plats under garantitiden

För att få service på plats under garantitiden, måste kunden kontakta HPs försäljnings- eller servicekontor eller en auktoriserad återförsäljare av HP-produkter. Kunden måste kunna styrka inköpsdatumet.

Garantin gäller över hela världen för produkter som inköpts från HP eller en auktoriserad återförsäljare av HP-produkter och som den ursprungliga köparen använder fristående eller som en del i ett system. Samma service erbjuds, oavsett om produkten inköpts i det land där den används eller i ett annat land. Om HP inte saluför produkten i det land där den används, måste den vid service returneras till inköpslandet.

Garantin berättigar till service av datorns centralenhet, tangentbord, mus och tillbehör inuti centralenheten som levererats av Hewlett-Packard – t ex bildskärmskort, datalagringenheter och styrenheter.

När det gäller komponenter som kunden kan byta ut själv – t ex tangentbord och mus – kan de skickas till HP för service. HP förskottsbetalar då porto, tull och skatt samt ger telefonassistent för de komponenter som byts ut. HP betalar även fraktkostnader, tull och skatt för alla komponenter som HP begär i retur.

För externa lagringenheter, bildskärmar, skrivare och annan kringutrustning från HP gäller separata garantivillkor. När det gäller programvara från HP, se HPs licensavtal och garantivillkor för programvara.

Om på-plats-service utförs av produkter som ej levererats av Hewlett-Packard, oavsett om de är installerade i centralenheten eller ej, får kunden stå för rese- och arbetskostnaderna.

På-plats-servicen är begränsad till vissa geografiska områden. Service inom ramen för denna garanti styrs av den täckningstid, svarstid och de regler för resor som tillämpas i serviceavtal för på-plats-service nästa dag inom samma geografiska område. Närmare information om detta lämnas av HPs försäljnings- och servicekontor.

Täckningstid, svarstid och reserestriktioner för service utförd av återförsäljare fastställs av återförsäljaren.

Ett serviceavtal som ger utökad täckningstid eller snabbare svarstid kan mot extra kostnad erhållas från HP eller återförsäljaren.

### **Kundens ansvar**

Kunden kan åläggas att köra diagnostikprogram som tillhandahålls av HP innan service på platsen utförs.

Kunden ansvarar för skydd av egen konfidentiell information och för rutiner för rekonstruktion av förlorade eller förändrade filer, data eller program.

Vid på-plats-service är kunden skyldig att tillhandahålla, förutom själva produkten, lämplig arbetsyta och utrymmen inom rimligt avstånd från produkten, tillgång till all information och de hjälpmedel som HP anser vara nödvändiga för att kunna utföra service av produkten, samt tillbehör och förbrukningsartiklar som kunden normalt använder vid drift.

Kunden måste ständigt ha en representant närvarande när på-plats-servicen utförs. Kunden är skyldig att informera HP om produkten används i en miljö som kan vara hälsofarlig för servicepersonalen. HP eller återförsäljaren kan kräva att service av produkten utförs av kundens egen personal under överinseende av HP eller återförsäljaren.

### **Service när produkten returneras till HP**

Vid returservice måste produkten returneras till ett av HP auktoriserat serviceföretag. Kunden måste kunna styrka inköpsdatumet.

Fraktkostnaderna och eventuell tull och skatt betalas av kunden. HP betalar fraktkostnaderna vid returen, utom i de fall då produkter returneras till kunden från ett annat land.

(Rev. 25/09/97)

---

## HPs licensavtal och garantivillkor för programvara

Din HP Vectra PC är utrustad med förinstallerade program. Läs noga igenom HPs licensavtal för programvara innan du fortsätter.

LÄS NOGA IGENOM VILLKOREN I DETTA LICENSAVTAL INNAN DU BÖRJAR ANVÄNDA UTRUSTNINGEN. LICENS ATT ANVÄNDA PROGRAMVARAN UPPLÅTS ENDAST UNDER FÖRUTSÄTTNING ATT DU GÅR MED PÅ SAMTLIGA VILLKOR I LICENSAVTALET.

GENOM ATT TA UTRUSTNINGEN I BRUK ANSES DU HA ACCEPTERAT VILLKOREN I LICENSAVTALET. OM DU DÄREMOT INTE SAMTYCKER TILL VILLKOREN I LICENSAVTALET SKA DU OMGÅENDE ELLER SENAST INOM 14 DAGAR FRÅN LEVERANS DAGEN ANTINGEN

1) AVLÄGSA PROGRAMVARAN FRÅN HÄRDISKEN OCH FÖRSTÖRA ORIGINALDISKETTERNA INKLUSIVE EVENTUELLA KOPIOR

ELLER

2) RETURNERA BÅDE DATORN OCH PROGRAMVARAN INKLUSIVE EVENTUELLA KOPIOR AV PROGRAMVARAN

VID FÖRFARANDE ENLIGT 1) ERHÅLLS INGEN ÅTERBETALNING.

VID FÖRFARANDE ENLIGT 2) ERHÅLLS FULL ÅTERBETALNING.

GENOM ATT FORTSÄTTA KONFIGURATIONEN ANSES DU HA ACCEPTERAT VILLKOREN I LICENSAVTALET.

### Licensavtal för programvara

SÅVIDA INTE ANNAT ANGES NEDAN GÄLLER NEDANSTÅENDE BESTÄMMELSER FÖR ANVÄNDNING AV ALL PROGRAMVARA SOM INGÅR I OCH/ELLER LEVERERAS MED DATORPRODUKTER FRÅN HP. DESSA BESTÄMMELSER GÄLLER FÖRE ALLA ANDRA BESTÄMMELSER, SÅSOM LICENS- OCH GARANTIBESTÄMMELSER OCH LIKNANDE, SOM EJ UTFÄRDATS AV HP OCH SOM KAN FÖREKOMMA I ONLINE-DOKUMENTATION, ÖVRIG DOKUMENTATION ELLER ANNAT MATERIEL SOM MEDFÖLJER DATORPRODUKTEN.

Observera: Licens för operativsystemprogramvara från Microsoft upplåts enligt villkoren i Microsoft End User License Agreement (EULA) i Microsofts dokumentation.

Följande villkor gäller för användningen av programvaran:

**ANVÄNDNING.** Kunden får endast använda programvaran på en dator i taget. Kunden äger inte rätt att använda programvaran i nätverk eller på annat sätt använda den på flera datorer. Kunden får inte heller omkonstruera eller dekompile programvaran, såvida detta inte är i lag tillåtet.

**KOPIOR OCH ANPASSNINGAR.** Kunden får endast kopiera eller anpassa programvaran för (a) lagringsändamål eller (b) då kopiering eller anpassning är nödvändig för att programmet ska kunna användas på en dator, under förutsättning att kopierna och anpassningarna inte används för något annat ändamål.

**ÄGANDERÄTT.** Kunden godtar att denne inte har annan äganderätt till programvaran än rätten till de fysiska medierna. Kunden godtar och är införstådd med att leverantören har copyright till programvaran och att denna är upphovsrättsligt skyddad. Kunden godtar och är införstådd med att programvaran kan ha utvecklats av en tredjepartsleverantör som är omnämnd i den copyright-text som medföljer programvaran, och att denna leverantör äger rätt att hålla kunden ansvarig för eventuella intrång i upphovsrätten eller handlande i strid mot villkoren i detta licensavtal.

**CD-ROM-SKIVA FÖR PRODUKTÅTERSTÄLLNING.** Om datorn har levererats med en CD-ROM-skiva för produktåterställning gäller följande: (i) CD-ROM-skivan för produktåterställning och/eller disketten med supportprogram får endast användas för återställning av hårddisken i den HP-dator med vilken CD-ROM-skivan ursprungligen levererats. (ii) För användning av eventuell operativsystemprogramvara från Microsoft på en CD-ROM-skiva för produktåterställning tillämpas villkoren i Microsoft End User License Agreement (EULA).

**ÖVERLÅTELSE AV PROGRAMVARURÄTTIGHETER.** Kunden kan överlåta programvarurättigheter till tredje part enbart som en del av en överlåtelse av samtliga rättigheter och endast om tredje part i förväg godkänner villkoren i detta licensavtal. Vid sådan överlåtelse godtar kunden att dennes programvarurättigheter upphör i samband med överlåtelsen. Kunden ska då förstöra sina kopior och anpassningar eller överlåta dem på tredje part.

**VIDARELICENSIERING OCH DISTRIBUTION.** Kunden har ej rätt att vidarelicensiera programvaran eller distribuera kopior eller anpassningar av den till allmänheten på fysiska media eller via telekommunikation utan skriftligt tillstånd från Hewlett-Packard.



**UPPSÄGNING.** Hewlett-Packard äger rätt att säga upp detta avtal om kunden inte uppfyller avtalsvillkoren under förutsättning att Hewlett-Packard uppmanat kunden att åtgärda missförhållandena samt att kunden underlåtit att göra detta inom trettio (30) dagar från uppmaningen.

**UPPDATERINGAR OCH UPPGRADERINGAR.** Kunden är införstådd med att programvaran inte inkluderar uppdateringar och uppgraderingar som kan erhållas från Hewlett-Packard enligt separat supportavtal.

**EXPORTBESTÄMMELSER.** Kunden förbinder sig att inte exportera eller vidareexportera programvaran eller en kopia eller anpassning av denna i strid mot den amerikanska exportlagstiftningen eller andra tillämpliga bestämmelser.

**BESTÄMMELSER FÖR AMERIKANSKA MYNDIGHETER.** Vid användning, kopiering eller tillkännagivande inom amerikanska myndigheter gäller restriktionerna i underparagraf (c)(1)(ii) i klausulen Rights in Technical Data and Computer Software i DFARS 252.227-7013. Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 USA. Beträffande amerikanska myndigheter som ej går under DOD gäller bestämmelserna i FAR 52.227-19(c)(1,2).

### **Begränsad programvarugaranti**

DENNA BEGRÄNSADE GARANTI GÄLLER ALLA PROGRAMVARUPRODUKTER FRÅN HP SOM LEVERERAS TILL KUNDEN SOM EN DEL AV DATORPRODUKTEN, INKLUSIVE EVENTUELL OPERATIVSYSTEM-PROGRAMVARA. DEN GÄLLER FÖRE ALLA ANDRA BESTÄMMELSER, SÅSOM LICENS- OCH GARANTI-BESTÄMMELSER OCH LIKANDE, SOM EJ UTFÄRDATS AV HP OCH SOM KAN FÖREKOMMA I ONLINE-DOKUMENTATION, ÖVRIG DOKUMENTATION ELLER ANNAT MATERIEL SOM MEDFÖLJER DATORPRODUKTEN.

**Nittio dagars begränsad programvarugaranti.** HP ger NITTIO (90) DAGARS garanti fr o m inköpsdatumet för att programvaran kommer att exekvera sina programinstruktioner när alla filer är korrekt installerade. HP garanterar ej att programmet fungerar utan avbrott eller är felfritt. I händelse av att programvaran misslyckas med att exekvera programinstruktionerna under garantitiden äger kunden rätt till ersättning eller reparation. Om HP inte kan ersätta mediet inom rimlig tid kan återbetalning av köpesumman komma i fråga mot att kunden returnerar produkten och alla eventuella kopior.

**Lösa media (om sådana medföljer).** HP ger NITTIO (90) DAGARS garanti från inköpsdatumet avseende material- och tillverkningsfel hos eventuella lösa media innehållande denna produkt. Garantin gäller vid normal användning. Om nämnda media under garantitiden visar sig vara defekta ska HP ersätta dem mot att kunden returnerar dem till HP. Om HP inte kan ersätta produkten inom rimlig tid kan återbetalning av köpesumman komma i fråga mot att lösa media returneras och alla andra ej uttagbara kopior av programvaran förstörs.

**Underrättelse om kompensationskrav.** Kunden måste underrätta HP skriftligen om eventuella anspråk på ersättning enligt garantin senast trettio (30) dagar efter det att garantitiden gått ut.

**Begränsningar i garantin.** HP ger inga andra garantier än ovanstående avseende denna produkt, varken skriftligen eller muntligen. Eventuella underförstådda garantier för säljbarhet eller lämplighet för speciella ändamål begränsas till den nittiodagarsperiod som denna skriftliga garanti avser. I vissa länder och provinser är det enligt lag förbjudet att begränsa underförstådda garantier. Ovanstående gäller därför kanske inte dig. Denna garanti ger specifika lagliga rättigheter. Beroende på i vilket land du bor kan du även ha andra rättigheter.

**Begränsningar av ansvar och ersättning.** INGEN ANNAN KOMPENSATION ÄN DEN OVAN NÄMND A UTGÅR TILL KUNDEN. HP KAN UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER HÅLLAS ANSVARIGT FÖR DIREKTA, INDIREKTA, SÄRSKILDA ELLER OFÖRUTSEDDA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR (INKLUSIVE FÖRLORADE VINSTER) OAVSETT OM GARANTI, KONTRAKT ELLER ANDRA LAGLIGA GRUNDER ÅBEROPAS. I vissa länder och provinser är det förbjudet att begränsa ansvaret för oförutsedda skador eller följskador. Därför gäller ovanstående kanske inte dig.

**Service enligt garantin.** Service enligt garantin kan erhållas från HPs närmaste försäljningskontor eller annan plats som anges i användar- eller servicehandboken.

Konsumenttransaktioner i Australien och Storbritannien: Ovanstående förnekanden och begränsningar är ej tillämpliga och påverkar inte konsumentens lagstadgade rättigheter.

(Rev. 19/11/96)



## Fysiska data

Egenskap	Beskrivning
Vikt (utan skärm och tangentbord)	9 kg
Yttermått	Bredd: 43,5 cm Höjd: 13,2 cm Djup: 44,6 cm
Yta	0,194 m <sup>2</sup>
Temperatur vid förvaring	−40 °C till 70 °C
Luftfuktighet vid förvaring	8% till 80% (relativ), icke kondenserande vid 40°C
Temperatur vid drift	10 °C till 40 °C
Luftfuktighet vid drift	15% till 80% (relativ)
Strömförsörjning	Inspänning: 100 – 127 V, 200 – 240 V ac (vissa modeller har en spänningsomkopplare) Ingångsfrekvens: 50/60 Hz Maximal uteffekt: 120 W kontinuerligt

## Energiförbrukning

OBS: Dessa värden gäller sämsta tänkbara förhållanden. Mer exakta värden finns i databladet för den här PC:n på HPs webbsida.

Energiförbrukning (Windows NT 4.0)	115 V / 60 Hz	230 V / 50 Hz
Drift med in- och utmatning	< 52 W	< 52 W
Drift utan in- och utmatning	< 35 W	< 33 W
Vänteläge	< 30 W	< 30 W
Avstängd	< 3 W	< 3 W

### *OBS!*

När du stänger av PC:n med strömbrytaren på frontpanelen, sjunker strömförbrukningen under 5 watt, men den går inte ner till noll. Tack vare detta ökar strömförsörjningsenhetens livslängd avsevärt. Om du vill att energiförbrukningen ska gå ner till noll när datorn är avstängd, drar du antingen ur kontakten ur eluttaget eller använder en fördelningsdosa med avstängningsknapp.

## Ljudnivå

OBS: Dessa värden gäller sämsta tänkbara förhållanden. Mer exakta värden finns i databladet för den här PC:n på HPs webbsida.

Ljudnivå vid:	Ljudstyrka	Ljudtryck
Drift	LwA < 40 dB	LpA < 35 dB
Läsning/lagring på hårddisk	LwA < 41 dB	LpA < 35 dB
Läsning/lagring på diskett	LwA < 43 dB	LpA < 37 dB

## Så hittar du i dokumentationen

Om du vill...

